



PROJET / PROPOSED
ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 5 juillet 2021 – 19 h 30 – July 5th, 2021 – 7:30 PM

Les citoyens pourront accéder à la séance tenue par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui sera disponible ultérieurement sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Citizens will be able to access the Council meeting videoconference meeting via Zoom by using the hyperlink that will be made available later on the Town's website. You can also have access to the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

Citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

Ouverture de la séance / *Call to Order*

Mot du Maire / *Word from the Mayor*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*
2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD*

3. Urbanisme / *Urban Planning*

- 3.1 58 Crescent - PIIA Rénovations majeures / *58 Crescent - SPAIP Major renovations*
- 3.2 79 Pine - PIIA Rénovations majeures / *79 Pine - SPAIP Major renovations*
- 3.3 468-470 Main – Enseigne murale / *468-470 Main - SPAIP Wall sign*
- 3.4 468-470 Main – Enseigne sur poteau / *468-470 Main - SPAIP Sign on a post*
- 3.5 448-450 Main – Enseigne murale / *448-450 Main - SPAIP Wall sign*
- 3.6 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Mai 2021 / *Tabling of a monthly report for permits issued – May 2021*

4. Administration et Finances / *Administration and Finance*

- 4.1 Approbation des paiements - Juin 2021 / *Approval of disbursements - Juin 2021*

5. Greffe / *Town Clerk*

- 5.1 Autorisation de signature de documents / *Authorization to sign documents*

6. Ressources Humaines / *Human Resources*

- 6.1 Révision salaire – Trésorier / *Salary Review - Treasurer*
- 6.2 Programme Emplois d'été Canada 2021 – Demande de subvention – embauche de 2 journaliers / *Canada Summer Jobs 2021 Program - Grant Application - Hiring of 2 day labourers*
- 6.3 Contrat temporaire : saison estivale – Employés division urbanisme / *Temporary contract: Summer season - Employees Urban Planning Division*
- 6.4 Nominations - Journalier-Opérateur – Poste 204 / *Appointments - Day Labourer-Operator - Function 204*
- 6.5 Contremaitre remplaçant temporaire département des travaux publics / *Foreman temporary replacement public works department*
- 6.6 Nomination de greffière adjointe / *Appointment of Assistant Clerk*

7. Loisirs, culture et tourisme / *Recreation, Culture & Tourism*

- 7.1 Mesures Sanitaires – Levée Temporaire de la perception des tarifs de la Piscine municipale pour la période estivale 2021 / *Health Measures – Temporary suspension of the fees imposed for the municipal pool for the summer of 2021*
- 7.2 Octroi de contrat à Les Arts et la Ville - / *Awarding of contract to Les Arts et la Ville*
- 7.3 Adoption de la politique Municipalités Amies des Aînés (MADA) / *Adoption of the Age Friendly Municipalities (AFM) Policy*

8. Travaux publics / *Public Works*

- 8.1 Octroi de contrat – Plans et devis pour réaménagement de la rue Lakeview / *Awarding of contract – Contract plans and specification for the improvement of Lakeview Street*
- 8.2 Octroi de contrat – resurfaçage des rues / *Awarding of contract – Street resurfacing*

9. Sécurité publique / *Public Safety*

- 9.1 Dépôt du prix par la Mutuelle des municipalités du Québec pour inspiration en gestion de risques / *Tabling of the Mutuelle des municipalités du Québec award for inspiration in risk management*

10. Règlements / *By-Laws*

- 10.1 Avis de motion et dépôt du projet– Règlement 708.1-2021 modifiant le Règlement numéro 708-2018 sur la

gestion contractuelle / *Notice of motion and tabling of draft – By-Law 708.1-2021 amending By-law number 708-2018 on contract management*

11. Nouvelles Affaires / *New Business*



DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

Levée de la séance / *Adjournment of meeting*

PROJET / PROPOSED